



# **Cynulliad Cenedlaethol Cymru** **The National Assembly for Wales**

## **Y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol** **The Health and Social Care Committee**

**Dydd Llun, 1 Gorffennaf 2013**  
**Monday, 1 July 2013**

### **Cynnwys** **Contents**

Cynnig i Ethol Cadeirydd Dros Dro  
Motion to Elect Temporary Chair

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon  
Introductions, Apologies and Substitutions

Papurau i'w Nodi  
Papers to Note

Cynnig o dan Reol Sefydlog Rhif 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r Cyfarfod  
Motion under Standing Order No. 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the Meeting

Cofnodir y trafodion yn yr iaith y llefarwyd hwy ynnddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir trawsgriafiad o'r cyfieithu ar y pryd.

The proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee. In addition, a transcription of the simultaneous interpretation is included.

**Aelodau'r pwyllgor yn bresennol**  
**Committee members in attendance**

Mick Antoniw	Llafur (yn dirprwyo ar ran Vaughan Gething) Labour (substitute for Vaughan Gething)
Rebecca Evans	Llafur Labour
William Graham	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Elin Jones	Plaid Cymru The Party of Wales
Darren Millar	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Lynne Neagle	Llafur (Cadeirydd y Pwyllgor) Labour (Committee Chair)
Gwyn R. Price	Llafur Labour
Jenny Rathbone	Llafur (yn dirprwyo ar ran Kenneth Skates) Labour (substitute for Kenneth Skates)
Lindsay Whittle	Plaid Cymru The Party of Wales
Kirsty Williams	Democratiaid Rhyddfrydol Cymru Welsh Liberal Democrats

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol**  
**National Assembly for Wales officials in attendance**

Stephen Boyce	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service
Fay Buckle	Clerc Clerk
Claire Griffiths	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Joanest Jackson	Uwch-gynghorydd Cyfreithiol Senior Legal Adviser
Lisa Salkeld	Cynghorydd Cyfreithiol Legal Adviser

*Dechreuodd y cyfarfod am 2 p.m.*  
*The meeting began at 2 p.m.*

**Cynnig i Ethol Cadeirydd Dros Dro**  
**Motion to Elect Temporary Chair**

[1] **Ms Buckle:** Good afternoon and welcome to the meeting of the Health and Social Care Committee. The first item on the agenda is the election of a temporary Chair. I would like to invite nominations from committee members for a temporary Chair to be elected under Standing Order No. 17.22.

[2] **Rebecca Evans:** I nominate Lynne Neagle.

[3] **Gwyn R. Price:** Seconded.

[4] **Ms Buckle:** I see that there are no other nominations, and I therefore declare Lynne Neagle elected.

[5] **Lynne Neagle:** Thank you very much.

*Penodwyd Lynne Neagle yn Gadeirydd dros dro.  
Lynne Neagle was appointed temporary Chair.*

### **Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon Introductions, Apologies and Substitutions**

[6] **Lynne Neagle:** I welcome members of the committee to the meeting this afternoon. I will start with a few housekeeping issues. As you know, the meeting is bilingual; the headphones are here for translation or for amplification. I remind Members to turn off their mobile phones and any other electronic equipment, please. I remind Members that as this is a formal meeting, there is no need for them to operate the microphones themselves. There is no fire alarm planned, but in the event of it sounding, please follow directions from the ushers. Apologies have been received from Vaughan Gething and Ken Skates. I welcome Mick Antoniw to the meeting; he will be substituting for one of them, and I gather that we are also expecting Jenny Rathbone as a substitute.

2.01 p.m.

### **Papurau i'w Nodi Papers to Note**

[7] **Lynne Neagle:** There are two papers to note, both of them letters from the Deputy Minister to the Chair. One is dated 11 June and the other 17 June, and both relate to the Social Services and Well-being (Wales) Bill. Are Members happy to note them? I see that you are. Lovely.

### **Cynnig o dan Reol Sefydlog Rhif 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r Cyfarfod Motion under Standing Order No. 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the Meeting**

[8] **Lynne Neagle:** I move that

*the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting and from the whole of the meeting on 4 July in accordance with Standing Order No. 17.42(vi).*

[9] Are all Members content? I see that you are. Lovely; thank you.

*Derbyniwyd y cynnig.  
Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 2.02 p.m.  
The public part of the meeting ended at 2.02 p.m.*